

CH_VB 4668 2003-1531 vom 18. Mai 2003

Bundesverwaltung, 2003-05-18, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_4668_2003-1531

FR: CH_VB 4668 2003-1531 du 18 mai 2003

IT: CH_VB 4668 2003-1531 del 18 maggio 2003

Erwägungen

E. 1

Modification du 4 octobre 2002 de la loi fédérale sur l'armée et l'administration militaire (Loi sur l'armée, LAAM)² Le peuple a accepté la modification par 1 718 452 oui contre 541 577 non (annexe 1).

E. 2

FF 2002 6086

E. 3

FF 2002 6066

E. 4

FF 2002 2568

E. 5

Initiative populaire du 28 septembre 1999 «Sortir du nucléaire – Pour un tournant dans le domaine de l'énergie et pour la désaffectation progressive des centrales nucléaires (Sortir du nucléaire)»⁸ L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 540 566 non contre 783 586 oui, ainsi que par les cantons, par 20 5/2 non contre 1/2 oui (annexe 7).

E. 6

Initiative populaire du 28 septembre 1999 «Moratoire-plus – Pour la prolongation du moratoire dans la construction de centrales nucléaires et la limitation du risque nucléaire (Moratoire-plus)»⁹ L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 341 673 non contre 955 624 oui, ainsi que par les cantons, par 20 4/2 non contre 2/2 oui (annexe 8).

E. 7

Initiative populaire du 26 octobre 1999 «pour une offre appropriée en matière de formation professionnelle (Initiative pour des places d'apprentissage)»¹⁰ L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 564 325 non contre 722 931 oui, ainsi que par tous les cantons (annexe 9). Art. 3 Publication Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

E. 10

FF 2002 2571

Résultat de la votation populaire 4670 Modification de la loi fédérale sur l'armée et l'administration militaire (Loi sur l'armée, LAAM) Annexe 1 Cantons Electeurs Participation Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Bulletins entrant en Oui Non Total dont Suisses de l'étranger Bulletins rentrés En % Blancs Nuls ligne de compte ZH 808 049

E. 13

897 418 312 51.76

E. 18

769 OW

E. 22

856 260 12 091 52.90 384 143 11 564 7 756 3 808 NW 28 095 276 15 502 55.17 414 255
14 833 10 994 3 839 GL

E. 24

871 463 12 011 48.29 288 6 11 717 7 780 3 937 ZG 66 627 832 38 155 57.26 1 051 30 37
074

E. 27

925 9 149 FR 163 786 2 561 78 651 48.02 2 487 464 75 700 61 400 14 300 SO 165 958 1
686 91 783 55.30 2 367 93 89 323 68 928 20 395 BS 116 680 4 318 61 996 53.13 3 238 13
58 745 45 901 12 844 BL 178 195 2 296 89 779 50.38 3 115 459 86 205 67 888 18 317 SH
48 005 949 33 181 69.11 3 304 45

E. 29

832 18 721 11 111 AR 35 942 679 19 105 53.15 344 8 18 753 14 027 4 726 AI 10 213 152
4 409 43.17 59 8 4 342 3 031 1 311 SG 290 016 4 263 139 320 48.03 2 875 27 136 418 99
536 36 882 GR 129 449 1 969 54 652 42.21 1 379 367 52 906 37 278 15 628 AG 362 791 4
272 169 196 46.63 3 911 143 165 142 124 444 40 698 TG 145 689 1 858 69 755 47.87 1
653 870 67 232 47 086 20 146 TI 198 371 5 563 74 843 37.72 5 146 109 69 588 51 011 18
577 VD 373 229 8 465 191 065 51.19 6 998 1 204 182 863 150 198

E. 32

665 VS 188 577 2 176 75 635 40.10 2 341 197 73 097 50 310 22 787 NE 105 048 2 626 58
279 55.47 2 223 116 55 940 45 858 10 082 GE 218 547 9 871 110 987 50.78 9 152 42 101
793 76 537 25 256 JU 48 300 1 262 21 555 44.62 1 483 150 19 922 14 741 5 181 CH 4 764
888 84 216 2 361 382 49.55 90 232 11 121 2 260 029 1 718 452 541 577

Résultat de la votation populaire 4671 Loi fédérale sur la protection de la population et sur
la protection civile (LPPCi) Annexe 2 Cantons Electeurs Participation Bulletins n'entrant
pas en ligne de compte Bulletins entrant en Oui Non Total dont Suisses de l'étranger
Bulletins rentrés En % Blancs Nuls ligne de compte ZH 808 049 13 897 417 989 51.72 12
622 3 359 402 008 325 673 76 335 BE 683 773 9 726 332 419 48.61 10 758 210 321 451
269 771 51 680 LU 236 813 2 625 126 693 53.49 3 134 1 633 121 926 98 005 23 921 UR
25 542 245 12 204 47.78 300 162 11 742 7 888 3 854 SZ 89 466 926 49 406 55.22 958 920
47 528 31 646 15 882 OW 22 856 260 12 080 52.85 400 147 11 533 8 086 3 447 NW 28
095 276 15 513 55.21 375 253 14 885 11 523 3 362 GL 24 871 463 12 013 48.30 320 3 11
690 8 361 3 329 ZG 66 627 832 38 099 57.18 1 032 26

E. 37

041 29 333 7 708 FR 163 786 2 561 78 624 48.00 2 917 463 75 244 63 265 11 979 SO 165
958 1 686 91 648 55.22 2 153 84 89 411 71 403 18 008 BS 116 680 4 318 61 988 53.12 2
706 7 59 275 49 791 9 484 BL 178 195 2 296 89 560 50.25 2 652 439 86 469 72 125 14 344
SH 48 005 949 33 102 68.95 3 275 18 29 809 22 115 7 694 AR 35 942 679 19 045 52.98

318 3 18 724 14 716 4 008 AI 10 213 152 4 406 43.14 75 5 4 326 3 141 1 185 SG 290 016 4
263 138 859 47.87 2 421 24 136 414 105 853 30 561 GR 129 449 1 969 54 357 41.99 1 536
352 52 469

E. 39

800 12 669 AG 362 791 4 272 168 952 46.57 3 897 116 164 939 130 256 34 683 TG 145
689 1 858 69 594 47.76 1 774 860 66 960 49 766 17 194 TI 198 371 5 563 74 830 37.72 4
331 98 70 401 56 500 13 901 VD 373 229 8 465 191 047 51.18 6 901 1 144 183 002 157
708 25 294 VS 188 577 2 176 75 640 40.11 2 786 264 72 590 50 099 22 491 NE 105 048 2
626 58 285 55.48 1 942 83 56 260 48 408 7 852 GE 218 547 9 871 110 987 50.78 6 150

E. 42

104 795 88 967 15 828 JU 48 300 1 262 21 537 44.59 1 446 146 19 945 15 140 4 805 CH 4
764 888 84 216 2 358 877 49.50 77 179 10 861 2 270 837 1 829 339 441 498

Résultat de la votation populaire 4672 Initiative populaire «pour des loyers loyaux» Annexe
3 Cantons Electeurs Participation Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Bulletins
entrant en Oui Non Votes des cantons Total dont Suisses de l'étranger Bulletins rentrés En
% Blancs Nuls ligne de compte Oui Non ZH 808 049 13 897 419 896 51.96 9 326 3 423
407 147 134 356 272 791 1 BE 683 773 9 726 332 352 48.60 9 515 188 322 649 105 884
216 765 1 LU 236 813 2 625 126 801 53.54 2 865 1 628 122 308 35 056 87 252 1 UR 25
542 245 12 208 47.79 347 160 11 701 2 966 8 735 1 SZ 89 466 926 49 479 55.30 773 934

E. 42.03

1 323 350 52 736 13 159 39 577 1 AG 362 791 4 272 168 903 46.55 3 854 124 164 925 39
370 125 555 1 TG 145 689 1 858 69 757 47.88 1 711 847 67 199 14 782 52 417 1 TI 198
371 5 563 74 838 37.72 3 793 119 70 926 29 305 41 621 1 VD 373 229 8 465 191 219
51.23 4 526 1 113 185 580 81 273 104 307 1 VS 188 577 2 176 75 637 40.10 2 348 232 73
057 19 055 54 002 1 NE 105 048 2 626 58 323 55.52 1 299 55 56 969 27 502 29 467 1 GE
218 547 9 871 110 987 50.78 3 944 42 107 001 53 803 53 198 1 JU

E. 42.10

1 259 336 52 904 15 607 37 297 1 AG 362 791 4 272 168 975 46.57 3 164 109 165 702 39
902 125 800 1 TG 145 689 1 858 69 673 47.82 1 459 865 67 349 15 374 51 975 1 TI 198
371 5 563 74 837 37.72 4 467 97 70 273 27 505 42 768 1 VD 373 229 8 465 191 059 51.19
6 083 1 202 183 774 69 747 114 027 1 VS 188 577 2 176 75 628 40.10 2 540 233 72 855 18
935 53 920 1 NE 105 048 2 626 58 278 55.47 1 717 72 56 489 24 970 31 519 1 GE 218 547
9 871 110 987 50.78 5 799 42 105 146 46 845 58 301 1 JU 48 300 1 262 21 579 44.67 799
81 20 699 9 212 11 487 1 CH 4 764 888 84 216 2 361 583 49.56 63 596 10 731 2 287 256
722 931 1 564 325 20 6/2

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdruckschriften Archives fédérales suisses,
Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali
digitali Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 18 mai
2003 (Armée XXI; protection de la population et protection civile; initiative «pour des
loyers loyaux»; «Initiative des dimanches»; «Initiative-santé»; initiative «Dr... In
Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 2003 Année Anno Band 1
Volume Volume Heft 28 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero
dell'oggetto Datum 22.07.2003 Date Data Seite 4668-4678 Page Pagina Ref. No 10 127 509
Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das

Schweizerische Bundesarchiv übernommen. Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses. I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.

E. 42.24

1 090 349 53 248 22 779 30 469 1 AG 362 791 4 272 169 391 46.69 2 512 116 166 763 53
716 113 047 1 TG 145 689 1 858 69 638 47.79 1 298 863 67 477 23 773 43 704 1 TI 198
371 5 563 74 850 37.73 3 076 73 71 701 35 244 36 457 1 VD 373 229 8 465 190 981 51.16
6 019 1 174 183 788 81 238 102 550 1 VS 188 577 2 176 75 637 40.10 2 706 273 72 658 23
043 49 615 1 NE 105 048 2 626 58 213 55.41 1 771 77 56 365 25 798 30 567 1 GE 218 547
9 871 110 987 50.78 4 809 42 106 136 51 428 54 708 1 JU 48 300 1 262 21 584 44.68 907
104 20 573 9 361 11 212 1 CH 4 764 888 84 216 2 363 075 49.59 54 914 10 864 2 297 297
955 624 1 341 673 2/2 20 4/2

Résultat de la votation populaire 4678 Initiative populaire «pour une offre appropriée en matière de formation professionnelle Annexe 9 (Initiative pour des places d'apprentissage)» Cantons Electeurs Participation Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Bulletins entrant en Oui Non Votes des cantons Total dont Suisses de l'étranger Bulletins rentrés En % Blancs Nuls ligne de compte Oui Non ZH 808 049 13 897 419 294 51.88 9 486 3 347 406 461 141 511 264 950 1 BE 683 773 9 726 332 381 48.60 8 509 203 323 669 104 936 218 733 1 LU 236 813 2 625 126 807 53.54 2 751 1 636 122 420 29 452 92 968 1 UR 25 542 245 12 219 47.83 290 160 11 769 2 917 8 852 1 SZ 89 466 926 49 496 55.32 723 920 47 853 10 649 37 204 1 OW 22 856 260 12 085 52.87 333 149 11 603 2 137 9 466 1/2 NW 28 095 276 15 523 55.25 370 256 14 897 2 401 12 496 1/2 GL 24 871 463 12 032 48.37 258 6 11 768 2 507 9 261 1 ZG 66 627 832 38 116 57.20 683 34 37 399 8 584 28 815 1 FR 163 786 2 561 78 701

E. 42.30

988 349 53 427 12 690 40 737 1 AG 362 791 4 272 169 487 46.71 2 724 117 166 646 33
288 133 358 1 TG 145 689 1 858 69 673 47.82 1 163 858 67 652 12 072 55 580 1 TI 198
371 5 563 74 855 37.73 2 474 61 72 320 29 468 42 852 1 VD 373 229 8 465 191 346 51.26
3 724 1 153 186 469 66 031 120 438 1 VS 188 577 2 176 75 639 40.11 1 752 184 73 703 18
435 55 268 1 NE 105 048 2 626 58 406 55.59 1 128 58 57 220 23 214 34 006 1 GE 218 547
9 871 110 987 50.78 3 664 42 107 281 40 785 66 496 1 JU 48 300 1 262 21 615 44.75 458
67 21 090 9 234 11 856 1 CH 4 764 888 84 216 2 367 157 49.67 48 813 10 577 2 307 767
625 073 1 682 694 20 6/2

Résultat de la votation populaire 4675 Initiative populaire «Droits égaux pour les personnes handicapées» Annexe 6 Cantons Electeurs Participation Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Bulletins entrant en Oui Non Votes des cantons Total dont Suisses de l'étranger Bulletins rentrés En % Blancs Nuls ligne de compte Oui Non ZH 808 049 13 897 421 279 52.13 7 325 3 394 410 560 155 123 255 437 1 BE 683 773 9 726 332 478 48.62 7 002 174 325 302 119 438 205 864 1 LU 236 813 2 625 127 286 53.74 2 059 1 639 123 588 36 024 87 564 1 UR 25 542 245 12 303

E. 47

143 1 SO 165 958 1 686 91 705 55.25 2 079 80 89 546 24 486 65 060 1 BS 116 680 4 318
62 294 53.38 1 602 14 60 678 28 971 31 707 1/2 BL 178 195 2 296 89 773 50.37 2 456 416
86 901 27 518 59 383 1/2 SH

E. 48

300 1 262 21 567 44.65 852 90 20 625 9 360 11 265 1 CH 4 764 888 84 216 2 362 517
49.58 61 997 10 731 2 289 789 749 388 1 540 401 1 19 6/2

Résultat de la votation populaire 4673 Initiative populaire «pour un dimanche sans voitures par saison – un essai limité à quatre ans (Initiative des dimanches)» Annexe 4 Cantons
Electeurs Participation Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Bulletins entrant en Oui
Non Votes des cantons Total dont Suisses de l'étranger Bulletins rentrés En % Blancs Nuls
ligne de compte Oui Non ZH 808 049 13 897 422 719 52.31 3 070 3 423 416 226 175 722
240 504 1 BE 683 773 9 726 332 478 48.62 2 507 134 329 837 138 535 191 302 1 LU 236
813 2 625 127 887 54.00 769 1 632 125 486 47 571 77 915 1 UR 25 542 245 12 370 48.43
73 158 12 139 4 456 7 683 1 SZ 89 466 926

E. 48.02

2 437 475 75 748 31 456 44 292 1 SO 165 958 1 686 91 824 55.32 1 298 78 90 448 32 010
58 438 1 BS 116 680 4 318 62 251 53.35 1 330 21 60 900 35 242 25 658 1/2 BL 178 195 2
296 89 978 50.49 1 617 455 87 906 44 114 43 792 1/2 SH 48 005 949 33 215 69.19 2 080
16 31 119 14 229 16 890 1 AR 35 942 679 19 109 53.16 229 6 18 874 7 146 11 728 1/2 AI
10 213 152 4 415 43.22 60 7 4 348 1 377 2 971 1/2 SG 290 016 4 263 139 298

E. 48.03

1 773 24 137 501 52 273 85 228 1 GR 129 449 1 969 54 687

E. 48.04

1 782 29 137 516 33 855 103 661 1 GR 129 449 1 969 54 499

E. 48.05

2 430 420 75 851 25 643

E. 48.06

229 163 11 884 2 548 9 336 1 SZ 89 466 926 49 559 55.39 545 920 48 094 8 145 39 949 1
OW 22 856 260 12 083 52.86 251 150 11 682 1 644 10 038 1/2 NW 28 095 276 15 572
55.42 309 260 15 003 1 937 13 066 1/2 GL 24 871 463 12 036 48.39 209 7 11 820 2 274 9
546 1 ZG 66 627 832 38 241 57.39 540 25 37 676 6 378 31 298 1 FR 163 786 2 561 78 877

E. 48.07

2 001 20 137 416 34 497 102 919 1 GR 129 449 1 969 54 409

E. 48.10

1 529 393 76 863 25 721 51 142 1 SO 165 958 1 686 91 946 55.40 845 75 91 026 24 235 66
791 1 BS 116 680 4 318 62 494 53.56 825 19 61 650 32 109 29 541 1/2 BL 178 195 2 296
90 201 50.61 928 424 88 849 37 395 51 454 1/2 SH 48 005 949 33 261 69.28 1 500 14 31
747 11 333 20 414 1 AR 35 942 679 19 220 53.47 152 6 19 062 5 991 13 071 1/2 AI 10 213
152 4 423 43.30 29 9 4 385 1 097 3 288 1/2 SG 290 016 4 263 140 205 48.34 886 29 139
290 41 551 97 739 1 GR 129 449 1 969 55 063 42.53 638 342 54 083 19 136 34 947 1 AG
362 791 4 272 170 153 46.90 1 400 114 168 639 39 433 129 206 1 TG 145 689 1 858 69
808 47.91 719 876 68 213 18 213

E. 48.12

195 159 11 937 4 981 6 956 1 SZ 89 466 926 49 484 55.31 814 922 47 748 15 984 31 764 1
OW 22 856 260 12 085 52.87 253 153 11 679 4 468 7 211 1/2 NW 28 095 276 15 567
55.40 197 257 15 113 5 413 9 700 1/2 GL 24 871 463 12 027 48.35 180 7 11 840 4 809 7
031 1 ZG 66 627 832 38 153 57.26 581 27 37 545 13 971 23 574 1 FR 163 786 2 561 78
660

E. 48.15

1 618 377 76 882 22 846 54 036 1 SO 165 958 1 686 91 791 55.30 1 498 79 90 214 20 886
69 328 1 BS 116 680 4 318 62 391 53.47 1 526 14 60 851 22 259 38 592 1/2 BL 178 195 2
296 90 021 50.51 1 843 452 87 726 21 694 66 032 1/2 SH 48 005 949 33 346 69.46 2 110
14 31 222 9 005 22 217 1 AR 35 942 679 19 130 53.22 257 6 18 867 3 334 15 533 1/2 AI
10 213 152 4 414 43.21 35 8 4 371 567 3 804 1/2 SG 290 016 4 263 140 061

E. 48.16

186 162 11 955 3 724 8 231 1 SZ 89 466 926 49 563 55.39 544 922 48 097 13 762 34 335 1
OW 22 856 260 12 121 53.03 231 149 11 741 3 118 8 623 1/2 NW 28 095 276 15 585
55.47 265 257 15 063 3 898 11 165 1/2 GL 24 871 463 12 039 48.40 148 4 11 887 3 931 7
956 1 ZG 66 627 832 38 399 57.63 504 23 37 872 10 716 27 156 1 FR 163 786 2 561 78
793

E. 48.21

622 321 78 034 26 167 51 867 1 SO 165 958 1 686 91 980 55.42 508 72 91 400 32 438 58
962 1 BS 116 680 4 318 62 614 53.66 607 14 61 993 27 037 34 956 1/2 BL 178 195 2 296
90 309 50.67 559 397 89 353 32 965 56 388 1/2 SH 48 005 949 33 386 69.54 1 196 17 32
173 11 709 20 464 1 AR 35 942 679 19 259 53.58 85 4 19 170 6 984 12 186 1/2 AI 10 213
152 4 415 43.22 22 2 4 391 1 255 3 136 1/2 SG 290 016 4 263 140 803 48.55 498 28 140
277

E. 48.26

1 305 21 138 644 38 899 99 745 1 GR 129 449 1 969 55 003 42.49 821 345 53 837 21 550
32 287 1 AG 362 791 4 272 169 612 46.75 2 353 108 167 151 51 419 115 732 1 TG 145
689 1 858 69 786 47.90 1 082 867 67 837 18 476 49 361 1 TI 198 371 5 563 74 851 37.73 2
683 75 72 093 38 898 33 195 1 VD 373 229 8 465 191 093 51.19 5 035 1 135 184 923 80
792 104 131 1 VS 188 577 2 176 75 638 40.10 1 708 179 73 751 31 564 42 187 1 NE 105
048 2 626 58 304 55.50 1 336 61 56 907 25 503 31 404 1 GE 218 547 9 871 110 987 50.78
3 804 42 107 141 63 212 43 929 1 JU 48 300 1 262 21 593 44.70 583 59 20 951 11 494 9
457 1 CH 4 764 888 84 216 2 367 883 49.69 47 178 10 563 2 310 142 870 249 1 439 893 3
17 6/2

Résultat de la votation populaire 4676 Initiative populaire «Sortir du nucléaire – Pour un
tournant dans le domaine de l'énergie et pour la Annexe 7 désaffectation progressive des
centrales nucléaires (Sortir du nucléaire)» Cantons Electeurs Participation Bulletins
n'entrant pas en ligne de compte Bulletins entrant en Oui Non Votes des cantons Total dont
Suisses de l'étranger Bulletins rentrés En % Blancs Nuls ligne de compte Oui Non ZH 808
049 13 897 421 351 52.14 5 221 3 384 412 746 143 405 269 341 1 BE 683 773 9 726 332
386 48.61 4 335 160 327 891 106 600 221 291 1 LU 236 813 2 625 127 379 53.78 1 350 1
635 124 394 36 681 87 713 1 UR 25 542 245 12 375 48.44 105 159 12 111 4 334 7 777 1
SZ 89 466 926 49 550 55.38 431 919 48 200 12 956 35 244 1 OW 22 856 260 12 130 53.07
123 151 11 856 3 771 8 085 1/2 NW 28 095 276 15 599 55.52 147 254 15 198 5 052 10 146

1/2 GL 24 871 463 12 039 48.40 107 7 11 925 4 242 7 683 1 ZG 66 627 832 38 213 57.35
361 21 37 831 10 842 26 989 1 FR 163 786 2 561 78 785

E. 48.29

1 421 29 138 611 28 022 110 589 1 GR 129 449 1 969 54 764

E. 49

634 55.47 195 917 48 522 16 295 32 227 1 OW 22 856 260 12 143 53.12 75 148 11 920 3
847 8 073 1/2 NW 28 095 276 15 608 55.55 125 258 15 225 4 692 10 533 1/2 GL 24 871
463 12 044 48.42 62 2 11 980 5 038 6 942 1 ZG 66 627 832 38 303 57.48 185 23 38 095 14
478 23 617 1 FR 163 786 2 561 78 977

E. 50

208 1 SO 165 958 1 686 91 741 55.27 1 696 85 89 960 24 384 65 576 1 BS 116 680 4 318
61 930 53.07 1 994 25 59 911 23 564 36 347 1/2 BL 178 195 2 296 89 693 50.33 2 259 402
87 032 26 932 60 100 1/2 SH 48 005 949 33 196 69.15 2 419 11 30 766 10 285 20 481 1
AR 35 942 679 19 117 53.18 262 7 18 848 4 384 14 464 1/2 AI 10 213 152 4 410 43.18 64
4 4 342 693 3 649 1/2 SG 290 016 4 263 139 327

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.